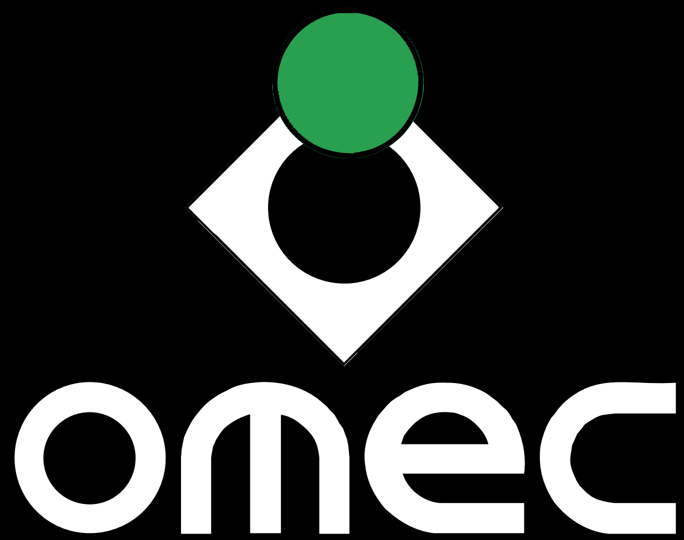




TA185

TRONCATRICE AUTOMATICA
AUTOMATIC CUTTING-OFF MACHINE
TRONÇONNEUSE AUTOMATIQUE
AUTOMATISCHE SÄGEMASCHINE
SECCIONADORA AUTOMATICA





PIANO CON RULLI PORTA PEZZO
BED WITH PIECE HOLDER ROLLER
PLAN AVEC ROULEAUX PORTE-PIÈCE
ROLLENTISCH
PLANO CON RODILLO PORTA PIEZA

(I) DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

La troncatrice automatica OMEC TA 185 è utilizzata per il taglio di tavole di legno e derivati. La macchina è corredata di una testa con lama a scomparsa e pressore blocca pezzo. La macchina può lavorare diverse combinazioni di dimensioni in altezza e larghezza. Il bloccaggio del pezzo avviene in modo automatico ad ogni inizio ciclo; lo stesso avviene per lo sbloccaggio dei pezzi ad ogni fine ciclo. I comandi sono realizzati con un pannello di controllo a bordo macchina che comprende un comando bimanuale.

(GB) MACHINE DESCRIPTION

The automatic cutting -off machine OMEC TA 185 is utilised for cutting wooden boards and by products. The machine is equipped with a head with foldaway blade and piece locking pusher. The machine can carry out various combinations of height and width. The locking of the piece takes place automatically at each cycle start, and the same takes place for the release of the parts at each end cycle. The controls are on an on board control panel that includes a bi-manual control.

(F) DESCRIPTION DE LA MACHINE

La tronçonneuse automatique OMEC TA 185 est utilisée pour la coupe de planches de bois et dérivés. La machine est équipée d'une tête avec lame rétractile et presseur bloque-pièce. La machine peut usiner différentes combinaisons de dimensions en hauteur et en largeur. Le blocage des pièces est effectué de manière automatique à chaque début de cycle; de même pour le déblocage des pièces à chaque fin de cycle. Les commandes s'effectuent à l'aide d'un panneau de contrôle situé sur la machine qui comprend une commande bi-manuelle.

(D) BESCHREIBUNG DER MASCHINE

Die automatische Sägemaschine OMEC TA 185 ist zum Schneiden von Holzplatten und Holzmaterialien geeignet. Die Maschine ist mit einem Messerkopf mit in der Schutzvorrichtung integriertem Messer und mit einer Druckvorrichtung zur Einspannung des Werkstückes versehen. Die Maschine kann verschiedene Kombinationen von Höhen und Breiten bearbeiten. Die Werkstückein- und -entspannung erfolgt automatisch bei jedem Zyklusbeginn bzw. -ende. Die Steuerungen befinden sich auf der Schalttafel an der Maschine, die eine bimanuelle Steuerung einschließt.

(E) DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA

La seccionadora automática OMEC TA 185 es empleada para el corte de tablas de madera y sus derivados. La máquina es entregada con un cabezal con sierra escondida y prensa para el bloqueo de la pieza. La máquina puede fabricar varias combinaciones de medidas para la altura y el ancho. El bloqueo de las piezas se produce de forma automática cada vez que empieza el ciclo; lo mismo ocurre para desbloquear las piezas cada vez que acaba el ciclo. Los mandos están situados en un cuadro de mandos colocado sobre la máquina que comprende un mando bimanual.

TA185/C



PIANO CON RULLI PORTA PEZZO
BED WITH PIECE HOLDER ROLLER
PLAN AVEC ROULEAUX PORTE-PIÈCE
ROLLENTISCH
PLANO CON RODILLO PORTA PIEZA

CARATTERISTICHE TECNICHE

Potenza installata a bordo macchina	Kw	7,5
Pressione di esercizio	MPascal	0,7
Lame	n°	1
Giri della lama	n/1'	2.500
Massa della macchina	kg	400
Massa della macchina imballata	kg	500
Dimensioni d'ingombro (lungh.x larg.xh)	cm	75x145x120
Dimensioni imballo	cm	91x172x150

DIMENSIONI MINIME E MASSIME DEI PEZZI - CAPACITÀ DI TAGLIO

Spessore tavola	Larghezza tavola	Lunghezza Minima	Lunghezza Massima
30 mm	900 mm	100 mm	4000 mm
60 mm	820 mm	100 mm	4000 mm
100 mm	750 mm	100 mm	4000 mm
120 mm	680 mm	100 mm	4000 mm
140 mm	600 mm	100 mm	4000 mm
160 mm	460 mm	100 mm	4000 mm
180 mm	250 mm	100 mm	4000 mm



TIPOLOGIA DEGLI UTENSILI
Lame Ø550x4 Z=60 foro mm.30 con riporto in Widia

COMPOSIZIONE STANDARD
La macchina viene fornita con a corredo i seguenti componenti:
- Kit attrezzi per la regolazione e la manutenzione
- Manuale istruzioni e uso.

VERSIONI (fornite solo su specifica richiesta del Cliente)
La macchina può essere inoltre fornita con le seguenti varianti:
TA185/C - Versione simmetrica

OPTIONAL (forniti solo su specifica richiesta del Cliente)
A17 - Piano con rulli porta pezzo
A18 - Battuta arresto pezzo meccanica
A19 - Battuta arresto pezzo pneumatica
A21 - Lama con riporti in Widia
Per gli utensili e gli optional consultare il catalogo specifico

CONFORMITÀ NORMATIVE DI SICUREZZA
La macchina è progettata e costruita in conformità alle norme CE

Le informazioni contenute in questo catalogo possono essere modificate senza preavviso e non rappresentano impegno per la Omec S.r.l.



TECHNICAL CHARACTERISTICS

On board machine installed power	Kw	7,5
Working pressure	MPascal	0,7
Blades	n°	1
Blade revolutions	rpm	2.500
Machine weight	Kg	400
Packed machine weight	Kg	500
Over-all dimensions (l x w x h)	cm	75x145x120
Packing dimensions	cm	91x172x250

DIMENSIONAL LIMITS OF WORKPIECES - CUT CAPACITY

Wooden board thickness	Wooden board width	Minimum length	Maximum lenght
30mm	900mm	100mm	4000mm
60mm	820mm	100mm	4000mm
100mm	750mm	100mm	4000mm
120mm	680mm	100mm	4000mm
140mm	600mm	100mm	4000mm
160mm	460mm	100mm	4000mm
180mm	250mm	100mm	4000mm

TYPE OF TOOLS REQUIRED
Ø550x4 Z=60 hole 30 mm Carry HM blade

STANDARD CONFIGURATION
The machine is supplied with the following components:
- Kit for adjustments and maintenance
- User's and instruction manual

VERSIONS (supplied on specific request of Customer)
In addition the machine can be supplied with the following versions:
TA185/C - Symmetric version

OPTIONAL FEATURES (supplied on specific request of Customer)
A17 - Bed with piece holder roller
A18 - Mechanical piece stop
A19 - Pneumatic piece stop
A21 - HM blade

Refer to the related catalogue for information on tools and optionals

SAFETY STANDARDS COMPLIANCE
The machine is designed and built according to EC Safety Standards

All information contained in this catalogue may be modified without notice an without any legal obligation for OMEC S.r.l.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Puissance installée sur la machine	KW	7,5
Pression de service	MPascal	0,7
Lames	n°	1
Tours de la lame	n/1'	2.500
Masse de la machine	Kg	400
Masse de la machine emballée	Kg	500
Encombrement (longueur x largeur xh)	cm	75x145x120
Dimensions emballage	cm	91x172x150

DIMENSIONS MINIMUMS ET MAXIMUMS DES PIECES - CAPACITE DE COUPE

Epaisseur de la planche	Largeur de la planche	Longeur minimun	Longeur maximum
30 mm	900 mm	100 mm	4000 mm
60 mm	820 mm	100 mm	4000 mm
100 mm	750 mm	100 mm	4000 mm
120 mm	680 mm	100 mm	4000 mm
140 mm	600 mm	100 mm	4000 mm
160 mm	460 mm	100 mm	4000 mm
180 mm	250 mm	100 mm	4000 mm

TYPOLOGIE DES OUTILLAGES
Lame Ø550x4 Z=60 Trou mm.30 Report HM

COMPOSITION STANDARD
La machine est livrée avec les composants suivants en dotation:
- Kit outils pour le réglage et l'entretien
- Manuel d'instructions et d'utilisation.

VERSIONS (fournies sur demande spécifique du client)
La machine peut en outre être fournie avec les variantes suivantes
TA185/C - Version symétrique

OPTION (fournies sur demande spécifique du client)
A17 - Plan avec rouleaux porte-pièce
A18 - Butée arrêt pièce mécanique
A19 - Butée arrêt pièce pneumatique
A21 - Lame en HM

Pour les outils et les options consulter le catalogue spécial

CONFORMITE AUX NORMES DE SECURITE
La machine a été conçue et construite conformément aux normes CE

Les informations contenues dans ce catalogue peuvent être modifiées sans préavis et n'engagent pas la société Omec S.r.l.



TECHNISCHE DATEN

Anschlußleistung	KW	7,5
Arbeitsdruck	MPascal	0,7
Messer	n°	1
Messerdrehzahl	n/1'	2.500
Maschinenmasse	Kg	400
Masse der verpackten Maschine	Kg	500
Platzbedarf (Länge x Breite x Höhe)	cm	75x145x120
Verpackungsmaße	cm	91x172x150

MINDEST- UND HÖCHSTMASSE DER WERKSTÜCKE - SCHNITTLEISTUNG

Stärke Holzplatten	Breite Holzplatten	Mindest Länge	Höchst Länge
30mm	900mm	100mm	4000mm
60mm	820mm	100mm	4000mm
100mm	750mm	100mm	4000mm
120mm	680mm	100mm	4000mm
140mm	600mm	100mm	4000mm
160mm	460mm	100mm	4000mm
180mm	250mm	100mm	4000mm

BESCHAFFENHEIT DER WERKZEUGE
Messer Ø550x4 Z=60 Bohrung mm 30 HM

STANDARDAUSRÜSTUNG
Die Maschine wird mit folgenden Teilen ausgestattet:
- Satz mit Werkzeugen für die Regulierung und Wartung der Maschine
- Betriebsanleitung.

AUSFÜHRUNGEN (auf ausdrückliche Anfrage der Kunden erhältlich)
Die Maschine ist in folgenden Ausführungen verfügbar:
TA185/C Symmetrische Version

OPTIONALE AUSSTATTUNG (sie wird nach Kundenanfrag mitgeliefert)
A17 - Rollentisch
A18 - mechanischer Endanschlag für Werkstück
A19 - pneumatischer Endanschlag für Werkstück
A21 - Messer

Für die Werkzeuge und die Optionals den entsprechenden Katalog konsultieren

KONFORMITÄT MIT DEN SICHERHEITSNORMEN
Die Maschine ist entsprechend den CE-Normen

Die im vorliegenden Handbuch enthaltenen Angaben können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden und stellen keine Verpflichtung für Omec S.r.l. dar.



CARACTERISTICAS TECNICAS

Potencia instalada en la máquina	Kw	7,5
Presión de trabajo	MPascal	0,7
Sierras	n°	1
Revoluciones de la sierra	n/1'	2.500
Masa de la máquina	kg	400
Masa de la máquina empaquetada	kg	500
Medidas del bulto (larg.xanch.xh)	cm	75x145x120
Medidas del embalaje	cm	91x172x150

MEDIDAS MÍNIMAS Y MÁXIMAS DE LAS PIEZAS - CAPACIDAD DE CORTE

Espesor de la tabla	Anchura de la tabla	Longitud mínima	Longitud máxima
30 mm	900 mm	100 mm	4000 mm
60 mm	820 mm	100 mm	4000 mm
100 mm	750 mm	100 mm	4000 mm
120 mm	680 mm	100 mm	4000 mm
140 mm	600 mm	100 mm	4000 mm
160 mm	460 mm	100 mm	4000 mm
180 mm	250 mm	100 mm	4000 mm

TIPOLOGÍA DE LAS HERRAMIENTAS
Sierras Ø550x4 Z=60 orificio mm 30 intercalado HM

COMPOSICION ESTANDAR
La máquina es entregada con las siguientes partes componentes:
- Kit de herramientas para la regulación y el mantenimiento
- Manual de instrucciones y utilización.

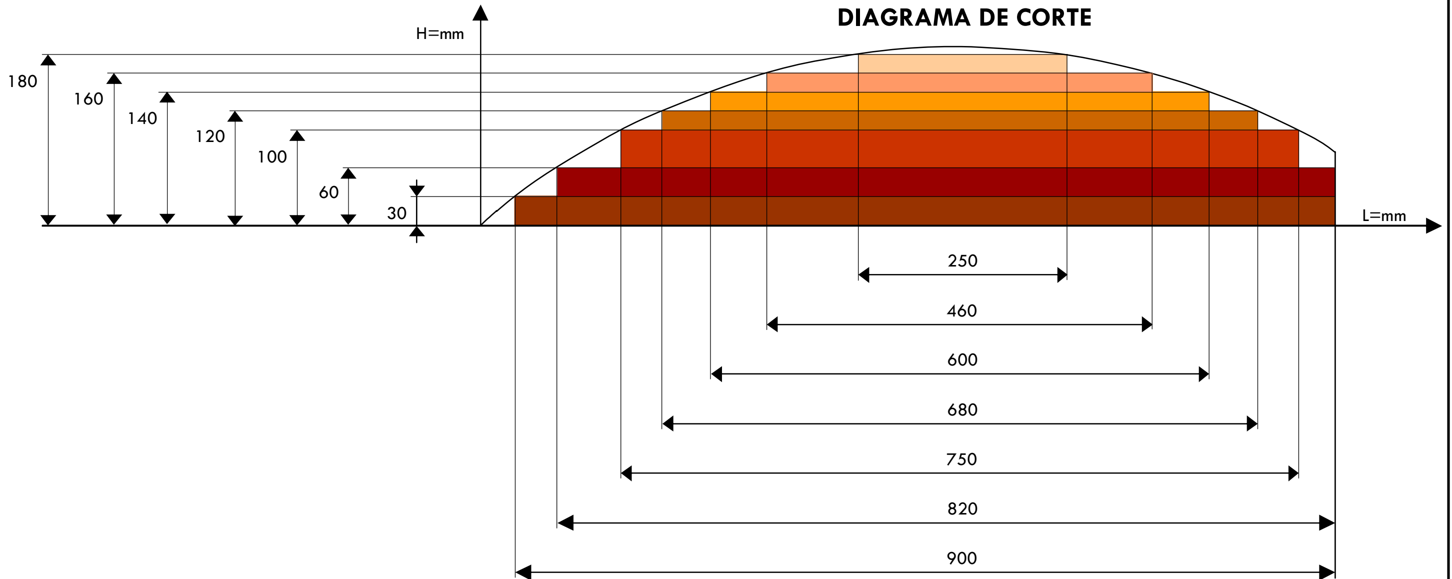
VERSIONES (suministrados a petición específica del Cliente)
La máquina puede además ser entregada en las siguientes versiones:
TA185/C - Versión simétrica

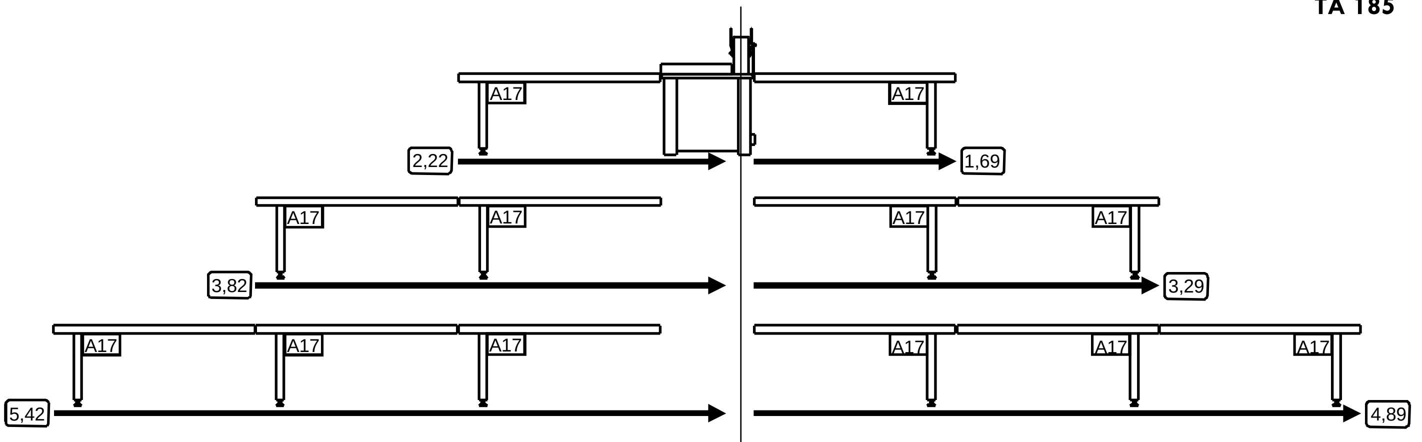
EQUIPOS OPTATIVOS (suministrados a petición específica del Cliente)
A17 - Plano con rodilo porta pieza
A18 - Tope de detención mecánico de la pieza
A19 - Tope de detención neumático de la pieza
A21 - Sierra de HM

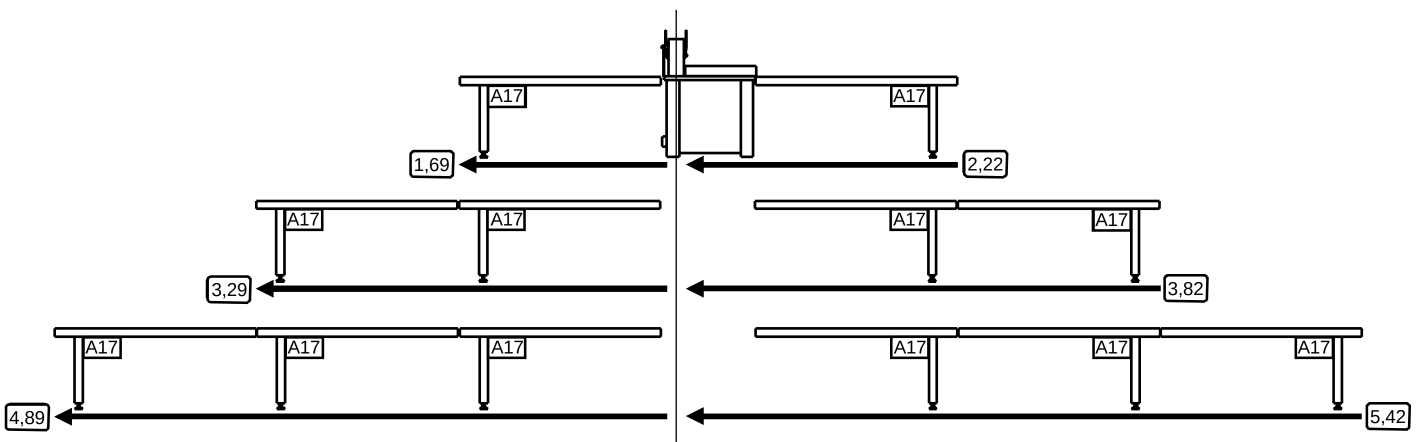
Para los utensilios y la herramientas opcionales consulten el catalogo especìfico

CONFORMIDAD CON LAS NORMAS DE SEGURIDAD
La máquina ha sido ideada y construida ateniéndose a las normativas de la CE

Las informaciones contenidas en este catálogo pueden ser modificadas sin previo aviso y no representan un vínculo para Omec S.r.l.







OMEC SRL - VIA FIORENTINA, 287 - 50052 CERTALDO (FI) ITALY - TEL.0571-668650 - FAX 0571-668957
E-mail: omec@omec-srl.com Web site: www.omec-srl.com